

تحقيق مخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة لأبي البركات  
النسفي (دراسة فيلولوجية)

رسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على الشهادة الجامعية في قسم

اللغة العربية وآدابها



إعداد الطالبة :

ستي نور حليلة

الرقم الجامعي : ١٩٠٨٣٠٨٠٤٤

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٣

تحقيق مخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة لأبي البركات  
النسفي (دراسة فيلولوجية)

رسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على الشهادة الجامعية في قسم

اللغة العربية وآدابها

إعداد الطالبة :

ستي نور حليلة

الرقم الجامعي : ١٩٠٨٣٠٨٠٤٤

IAIN SYEKH NURJATI  
CIREBON

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٣

## الملخص البحث

تمتلك الأمة الإندونيسية أنواعًا من التراث الثقافي، ومن بين التراث الثقافي الغزير المخطوطات القديمة، من بين العديد من الأعمال الفنية الأخرى واحدة من المناطق في إندونيسيا التي تضم العديد من الآثار التاريخية هي شربون. يتضح من وجود عدة قصور، أحدها قصر كانومان يوجد في قصر كانومان ٤٣ مخطوطة مكتوبة بالخط العربي الخالص وخط العربي الملايوي أو المحلي. من بين المخطوطات اهتم الباحثة بمناقشة ودراسة مخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة لأبي البركات النسفي. غالبًا ما تتم دراسة البحث عن المخطوطات القديمة باستخدام فيلولوجية. فيلولوجية هو دراسة العلوم المناسبة لدراسة المخطوطات، لفهم محتويات المخطوطات وأصولها. يهدف هذا الباحث الى : (أ) لوصف العام مخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة لأبي البركات النسفي (ب) لوصف نتائج التحقيق والتحويل الصوتي والترجمة مخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة لأبي البركات النسفي. استخدمت هذا البحث منهج والوصفي النوعي. وذلك النوع هو بحث المكتبة. جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلات والتوثيق. نتائج هذا البحث الى (١) وصف العام لخط عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة، يدعى المؤلف أبي البركات النسفي. مجموعة تابعة لمكتبة وانغساكيتا في قصر كانومان بالرمز KN10. المخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة مكتوب باللغة والخط العربية بالحبر الأسود والأحمر. مادة المخطوطة المستخدمة هي ورق دالوانغ. (٢) التحقيق، والتحويل الصوتي، والترجمة، فإن النتائج التي تم تيريرها حرفيا بحيث تمكن قراءتها بسهولة لقراء مخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة.

**الكلمات الرئيسية : مخطوطة، عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة، أبي**

**البركات النسفي، تحقيق، تحويل الصوتي، ترجمة.**

رسالة الموافقة

تحقيق مخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة لأبي البركات النسفي

(دراسة فيلولوجية)



احسان سعد الدين الماجستير

١٩٩٠١١٢٧٢٠١٩٠٣١٠٠٩

مامان ذوالإيمان الماجستير

١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢

رسالة القرار  
NOTA DINAS

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab  
IAIN Syekh Nurjati Cirebon  
Di  
Tempat

*Assalāmu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi ini dari saudari **Siti Nurhalimah, NIM: 1908308044**, yang berjudul :

تحقيق مخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة لأبي البركات النسفي  
(دراسة فيلولوجية)

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada Fakultas Ushuluddin dan Adab IAIN Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosahkan.

*Wassalāmu'alaikum Wr.Wb*

Mengetahui :

Pembimbing I



Maman Dzul'iman, S.Ag, MA  
NIP. 196810251999031002

Pembimbing II



Ihsan Sa'dudin, M.Hum  
NIP. 199011272019031009

## الاقرار في اصالة الرسالة

### PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Siti Nurhalimah

NIM : 1908308044

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Ushuluddin dan Adab

Judul :

تحقيق مخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة لأبي البركات النسفي  
(دراسة فيلولوجية)

Dengan ini saya menyatakan bahwa :

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana (S-1) di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 25 Agustus 2023

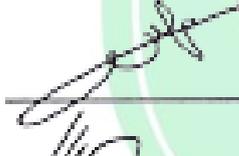
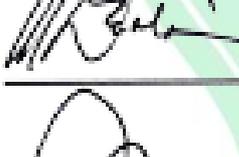


Siti Nurhalimah

NIM. 1908308044

## التصديق

الرسالة تحت الموضوع "تحقيق مخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة لأبي البركات النسفي (دراسة فيلولوجية)". كتبها سني نور حليلة. الرقم الجامعي: ١٩٠٨٣-٨٠٤٤. قد تمت مناقشتها بالنجاح أمام مجلس المنحدرين في التاريخ ٣٠ من أغسطس سنة ٢٠٢٣ م. واستوفت هذه الرسالة شروط من الشروط للحصول على الشهادة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها التابع لكلية أصول الدين والآداب بجامعة الشيخ نور حاني الإسلامية الحكومية شربون.

	التاريخ	رئيسة قسم اللغة العربية وآدابها مامان ذوالإيمان الماحسنو ١٩٦٨١-٢٥١٩٩٩-٣١٠٠٢
	٢٠٢٣ / ٩ / ١٤	المسكوكير قسم اللغة العربية وآدابها عرفان غزالي الماحسنو ١٩٧٩١-١٥٢٠١١-١١-١٠
	٢٠٢٣ / ٩ / ١٤	المتحدر الأول عرفان غزالي الماحسنو ١٩٧٩١-١٥٢٠١١-١١-١٠
	٢٠٢٣ / ٩ / ١٤	المتحدر الثاني الحاج رحال مهدي الماحسنو ١٩٨٣١١٢٧٢-١١-٣١-٠٣
	٢٠٢٣ / ٩ / ١٤	المشرف الأول مامان ذوالإيمان الماحسنو ١٩٦٨١-٢٥١٩٩٩-٣١٠٠٢
	٢٠٢٣ / ٩ / ١٤	المشرف الثاني احسان سعد الدين الماحسنو ١٩٩٠-١١٢٧١-١٩-٣١-٠٩

بعمد عليها



## ترجمة الباحثة

اسم : ستي نور حليلة  
مقسط الرأس : مجالنكا, ٢٠ من فبراير ٢٠٠١ م  
اسم الأب : سوغاندا  
اسم الأم : ستي رملة



وأما الخليفة التربية الباحثة فكما تلي :  
المدرسة الابتدائية : مدرسة ابتدائية مفتاح العلوم رجاغلووة. وتخرجت منها في سنة ٢٠١٣.  
المدرسة الثانوية : مدرسة الثانوية دار الأمانة سنجودي. وتخرجت منها في سنة ٢٠١٦.  
المدرسة العالية : مدرسة العالية الاسلامية الحكومية ٢ مجالنكا. وتخرجت منها في سنة ٢٠١٩.  
المرحلة الجامعة : قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين و الآداب بجامعة الشيخ نور جاتي شربون.

## كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله، أما بعد.

في هذه رسالة قدمتها الباحثة لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على الشهادة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب جامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.

وتريد الباحثة أن تلقي كلمة الشكر والتقدير لجميع من الذين يسهمون في كتابة هذه الرسالة مباشرة أم غير مباشر، وخاصة إلى :

١. فضيلة الدكتور الحاج ان جيلاني الماجستير. وهو مدير الجامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون.
٢. فضيلة الدكتور أنوار سنوسي الماجستير. وهو عمدة كلية أصول الدين والآداب بجامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون.
٣. فضيلة السيد مامان ذوالإيمان الماجستير، كالرئيس قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون.
٤. فضيلة السيد عرفان غزالي الماجستير، كالسكرتير قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون .
٥. فضيلة السيد مامان ذوالإيمان الماجستير، كالمشرف الأول.
٦. فضيلة السيد احسان سعد الدين الماجستير، كالمشرف الثاني.

٧. جميع المدرسين والمدرسات والموظفات بقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة شيخ نور حاتي الإسلامية الحكومية شربون.

٨. جميع أصدقاء الباحثة من قسم اللغة العربية وآدابها (٢٠١٩) كلية اصول الدين والآداب بجامعة شيخ نور حاتي الإسلامية الحكومية شربون.

٩. فضيلة جميع العائلات وبالخصوص الأب سوغاندا والأم ستي رملة وإلي أخواطي المحبوبة أختي كبير ستي حنيفة و أختي صغير لطفى لطفينا وبارك الله فيهم.

١٠. وإلى أصدقائي الأحباء، ستي حليلة أماليا، سلسبيلا، زهرة إنداه، فوتري ريانا خفسليا، فتحية نورا خديفة، و تميم ألواني. شكرا لكم على كل التشجيع والاستجابة الطيبة .

١١. وأخيرا أرجو الباحثة من الله أن تجعل هذه الرسالة نافعة خصبة للباحثة نفسها والنقد من القارئ لتتميم هذه الرسالة والنقصان والخطيفات الموجودة في هذه الرسالة كلها تحت مسؤولية الباحثة.

شربون، ٢٥ اغسطس ٢٠٢٣



الباحثة

## الفهرس

أ	موضوع البحث	.....
ب	الملخص البحث	.....
ج	رسالة الموافقة	.....
د	رسالة القرار	.....
هـ	الاقرار في اصالة الرسالة	.....
و	التصديق	.....
ز	ترجمة الباحثة	.....
ح	كلمة الشكر	.....
ي	الفهرس	.....
١	الباب الأول مقدمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٤	ب. مشكلات البحث	.....
٤	١. تحديد المشكلات	.....
٥	٢. محور البحث	.....
٥	٣. أسئلة البحث	.....
٦	٤. أهمية البحث	.....
٧	ج. أهداف البحث وفوائده	.....
٧	١. أهداف البحث	.....
٧	٢. فوائد البحث	.....
٨	د. منهجية البحث	.....
٨	١. منهج البحث ونوعه	.....

٩	مصادر البحث	٢
٩	طريقة جمع البيانات	٣
١١	طريقة تحليل البيانات	٤
١٢	الدراسات السابقة	هـ
١٨	الإطار النظري	و
	الباب الثاني وصف العام من المخطوطة عمدة عقيدة أهل السنة والجماعة	
٢٣		
	الباب الثالث التحقيق والتحويل الصوتي والترجمة من مخطوطة عمدة عقيدة	
٢٧	أهل السنة والجماعة	
١١٧	الباب الرابع خاتمة	
١١٧	أ. استنتاج	
١١٧	ب. اقتراح	
١١٩	المصادر والمراجع	
١٢١	الملاحق	

